B5A-2831-10 (E)

NOTICES TO THE USER

This equipment complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

Restrictions

This equipment requires a licence and is intended for use in the countries as below.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ Government law prohibits the operation of unlicensed radio transmitters within the territories under government control.
- ◆ Illegal operation is punishable by fine and/or imprisonment.
- ◆ Refer service to qualified technicians only.

Safety: It is important that the operator is aware of, and understands, hazards common to the operation of any transceiver.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.
Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.
Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.
Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.
Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Firmware Copyrights

The title to and ownership of copyrights for firmware embedded in KENWOOD product memories are reserved for JVCKENWOOD Corporation.

PRECAUTIONS

Observe the following precautions to prevent fire, personal injury, and transceiver damage.

- Do not charge the transceiver and battery pack when they are wet.
- Ensure that there are no metallic items located between the transceiver and the battery pack.
- Do not use options not specified by **KENWOOD**.
- If the chassis or other transceiver part is damaged, do not touch the damaged parts.
- If a headset or earphone is connected to the transceiver, reduce the transceiver volume.
- Do not place the optional speaker/ microphone, clip mic. with earphone, or headset around your neck while near machinery that may catch the cable.
- Do not place the transceiver on unstable surfaces.
- Ensure that the end of the antenna does not touch your eyes.
- When the transceiver is used for transmission for many hours, the radiator and chassis will become hot. Do not touch these locations when replacing the battery pack.
- Always switch the transceiver power off before installing optional accessories.
- The charger is the device that disconnects the unit from the AC mains line. The AC plug should be readily accessible.
- To dispose of batteries, be sure to comply with the laws and regulations in your country or region.

WARNING

Turn the transceiver power off before entering the following locations:

- Near explosives or blasting sites.
- In aircraft. (Any use of the transceiver must follow the instructions and regulations provided by the airline crew.)
- Where restrictions or warnings are posted regarding the use of radio devices, including but not limited to medical facilities.
- Near persons wearing pacemakers.
- In explosive atmospheres (inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- While pumping fuel or while parked at gasoline service stations.

CAUTION

- Do not disassemble or modify the transceiver for any reason.
- Do not place the transceiver on or near airbag equipment while the vehicle is running. When the airbag inflates, the transceiver may be ejected and strike the driver or passengers.
- Do not transmit while touching the antenna terminal or if any metallic parts are exposed from the antenna covering. Transmitting at such a time may result in a high-frequency burn.
- If an abnormal odor or smoke is detected coming from the transceiver, switch the transceiver power off immediately, remove the battery pack from the transceiver, and contact your **KENWOOD** dealer.
- Use of the transceiver while you are driving may be against traffic laws. Please check and observe the vehicle regulations in your area.
- Do not expose the transceiver to extremely hot or cold conditions.
- Do not carry the battery pack (or battery case) with metal objects, as they may short the battery terminals.
- Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced; replace only with the same type.
- When attaching a commercial strap to the transceiver, ensure that the strap is durable. In addition, do not swing the transceiver around by the strap; you may inadvertently strike and injure another person with the transceiver.
- If a commercially available neck strap is used, take care not to let the strap get caught on nearby machine.
- When operating the transceiver in areas where the air is dry, it is easy to build up an electric charge (static electricity). When using an earphone accessory in such conditions, it is possible for the transceiver to send an electric shock through the earphone and to your ear. We recommend you use only a speaker/microphone in these conditions, to avoid electric shocks.
- Do not expose the transceiver to long periods of direct sunlight, nor place it near heating appliances.

Information concerning the battery pack

The battery pack includes flammable objects such as organic solvent. Mishandling may cause the battery to rupture producing flames or extreme heat, deteriorate, or cause other forms of damage to the battery. Please observe the following prohibitive matters.

DANGER

- **Do not disassemble or reconstruct battery.**
- **Do not short-circuit the battery.**
- **Do not incinerate or apply heat to the battery.**
- **Do not leave the battery near fires, stoves, or other heat generators (areas reaching over 80°C/ 176°F).**
- **Do not immerse the battery in water or get it wet by other means.**
- **Do not charge the battery near fires or under direct sunlight.**
- **Use only the specified charger and observe charging requirements.**
- **Do not pierce the battery with any object, strike it with an instrument, or step on it.**
- **Do not jar or throw the battery.**
- **Do not use the battery pack if it is damaged in any way.**
- **Do not solder directly onto the battery.**
- **Do not reverse the battery polarity (and terminals).**
- **Do not reverse-charge or reverse-connect the battery.**
- **Do not touch a ruptured and leaking battery.**
  If the electrolyte liquid from the battery gets into your eyes, wash your eyes out with fresh water as soon as possible, without rubbing your eyes. Go to the hospital immediately. If left untreated, it may cause eye-problems.

WARNING

- **Do not charge the battery for longer than the specified time.**
- **Do not place the battery pack into a microwave or high pressure container.**
- **Keep ruptured and leaking battery packs away from fire.**
- **Do not use an abnormal battery.**
- **Do not change or charge the battery in hazardous locations.**

AVIS AUX UTILISATEURS

Cet équipement est conforme aux principals exigences de la Directive 2014/53/EU.

Restrictions

Cet équipement nécessite un contrat de licence et il est destiné à être utilisé dans les pays ci-dessous.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ Une loi gouvernementale interdit l'usage sans licence des émetteurs radio sur les territoires régis par cette autorité gouvernementale.
- ◆ Une utilisation illégale est passible d'amende ou d'emprisonnement.
- ◆ Pour l'entretien et la réparation, confiez l'appareil uniquement à des techniciens qualifiés.

Sécurité: Il est important que l'opérateur soit au courant des risques usuels associés à l'exploitation d'un émetteur-récepteur.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.
Les anciens équipements et batteries électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites en mesure de traiter ces produits et leurs déchets.
Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.
Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.
Avis: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

Droits d'auteur du micrologiciel

Le titre et la propriété des droits d'auteur pour le micrologiciel intégré dans la mémoire du produit KENWOOD sont réservés pour JVCKENWOOD Corporation.

PRÉCAUTIONS

Veuillez respecter les points suivants afin d'éviter les risques d'incendie, de blessure corporelle et d'endommagement de l'émetteur-récepteur.

- Ne chargez pas la batterie ou l'émetteur-récepteur s'ils sont mouillés.
- Assurez-vous qu'aucun élément métallique n'est situé entre l'émetteur-récepteur et la batterie.
- N'utilisez pas d'options non spécifiées par **KENWOOD**.
- Si le châssis ou une autre pièce de l'émetteur-récepteur est endommagé, ne touchez pas aux pièces endommagées.
- Si un casque ou un écouteur est connecté à l'émetteur-récepteur, réduisez le volume de l'émetteur-récepteur.
- Ne placez pas le haut-parleur/microphone, le micro à pince avec écouteur ou un casque en option autour de votre cou lorsque vous êtes à proximité d'une machine susceptible d'entraîner le câble.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur des surfaces instables.
- Assurez-vous que l'extrémité de l'antenne n'entre pas en contact avec vos yeux.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour une transmission pendant plusieurs heures, le radiateur et le châssis chauffent. Ne touchez pas ces zones lors du remplacement de la batterie.
- Veillez à toujours mettre l'émetteur-récepteur hors tension avant d'installer des accessoires en option.
- Le chargeur est le dispositif qui sépare l'unité de la ligne de secteur. La fiche secteur doit être facilement accessible.
- Pour la mise au rebut des piles, veuillez vous conformer aux lois et règlements de votre pays ou de votre région.

AVERTISSEMENT

Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous vous trouvez dans les lieux suivants:

- À côté de sites explosifs ou de sites de dynamitage.
- Dans les avions. (Toute utilisation de l'émetteur-récepteur doit se faire conformément aux instructions et réglements indiqués par l'équipage de l'avion).
- Là où des restrictions ou des avertissements sont affichés concernant l'utilisation d'appareils radio, incluant (mais sans être limité) les bâtiments hospitaliers.
- A proximité de personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque.
- Dans un milieu déflagrant (gaz inflammable, des particules de poussière, des poudres métalliques, de la poudre, etc.).
- En pompant du carburant ou en stationnement dans des stations-service.

ATTENTION

- Ne démontez et ne modifiez sous aucun prétexte l'émetteur-récepteur.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur ou à proximité d'airbags lorsque le véhicule roule. Si les airbags se gonflent, l'émetteur-récepteur risque d'être éjecté et d'heurter le conducteur ou les passagers.
- Ne procédez à aucune transmission lorsque vous êtes en contact avec la borne de l'antenne ou si des parties métalliques de l'antenne ont perdu leur revêtement, faute de quoi une brûlure due à la haute fréquence risque d'être occasionnée.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension, retirez la batterie de l'émetteur-récepteur et contactez votre revendeur **KENWOOD.**
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur pendant la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les réglementations routières en vigueur dans la région.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur à des environnements extrêmement froids ou chauds.
- Ne transportez pas la batterie (ou le boîtier piles) avec des objets métalliques, ils pourraient court-circuiter les bornes des piles.
- Danger d'explosion si la batterie est remplacée incorrectement;remplacezla uniquement par le même type.
- Lors de la fixation de la dragonne de l'émetteur-récepteur vendu dans le commerce, assurez-vous que la dragonne est durable. En outre, ne pas faire tourner l'émetteur-récepteur par le cordon ; vous pouvez par inadvertance frapper et blesser quelqu'un d'autre avec le transmetteur.
- Si un tour de cou disponible dans le commerce est utilisé, veillez à ne pas laisser la dragonne s'accrocher à une machine à proximité.
- Lors de l'utilisation de l'émetteur-récepteur dans des zones où l'air est sec, de l'électricité statique peut facilement se produire. Si vous utilisez une oreillette dans ces conditions d'air sec, l'émetteur-récepteur risque d'envoyer un choc électrique à votre oreille à travers cet accessoire. Pour éviter tout risque de choc électrique nous vous recommandons, dans de telles conditions, d'utiliser uniquement un microphone à haut parleur.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes et ne le placez pas près d'appareils chauffants.

Informations concernant la batterie

La batterie contient des produits inflammables comme par exemple un solvant organique. Une mauvaise manipulation de la batterie peut la fissurer et entraîner des flammes ou une chaleur extrême, ou encore la détériorer et y provoquer d'autres formes de dégâts. Veuillez respecter les interdictions suivantes.

DENGER

- **Ne démontez pas et ne remontez pas la batterie!**
- **Ne court-circuitez pas la batterie!**
- **N'incinérez pas et n'exposez pas la batterie à de la chaleur!**
- **N'utilisez pas et ne laissez pas la batterie à proximité de feux, de poêles ou d'autres générateurs de chaleur (zones dont la température peut dépasser 80°C/ 176°F)!**
- **Evitez d'immerger la batterie dans l'eau ou de l'humidifier par d'autres moyens!**
- **Ne chargez pas la batterie proximité de feux ou sous les rayons direct du soleil!**
- **N'utilisez que le chargeur spécifié et respectez les exigences de charge!**
- **Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet, ne la frappez pas à l'aide d'un instrument et ne marchez pas sur celle-ci!**
- **Ne secouez pas et ne lancez pas la batterie!**
- **N'utilisez pas la batterie s'il est endommagée de quelque manière que ce soit!**
- **Ne soudez pas directement sur la batterie!**
- **N'inversez pas la polarité de la batterie (et des bornes)!**
- **N'inversez pas la charge ou la connexion de la batterie!**
- **Ne touchez pas une batterie fissurée ou qui fuit!**
  Si vous recevez du liquide électrolyte de la batterie dans les yeux, lavez-vous les yeux à l'eau claire aussi vite que possible, sans vous frotter les yeux. Rendez-vous immédiatement à l'hôpital. En l'absence de traitement, cela pourrait provoquer des problèmes oculaires.

AVERTISSEMENT

- **Ne chargez pas la batterie pendant une durée supérieure à la durée spécifiée!**
- **Ne placez pas la batterie dans un micro-ondes ou dans un récipient à haute pression!**
- **Tenez la batterie fissurée ou présentant une fuite éloignés du feu!**
- **N'utilisez pas une pile anormale!**
- **Ne changez pas, ne chargez pas la batterie dans un endroit dangereux!**

AVISOS AL USUARIO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Restricciones

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ La ley gubernamental prohibe el uso de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentran bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal es castigable mediante multa o encarcelamiento, o ambos.
- ◆ Solicite el servicio solamente a un técnico cualifi cado.

Seguridad: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.
Los equipos eléctricos y electrónicos viejos y las baterías viejas deben reciclarse en una instalación capaz de manipular estos elementos y sus subproductos residuales correspondientes.
Póngase en contacto con la autoridad local competente para obtener información sobre el centro de reciclaje más cercano.
El reciclaje y la disposición adecuada de los desechos ayuda a conservar los recursos naturales y a reducir los efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.
Nota: El símbolo "Pb" debajo del símbolo en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Derechos de propiedad intelectual del firmware

La titularidad y propiedad de los derechos de propiedad intelectual del firmware integrado en las memorias de los productos KENWOOD están reservados para JVCKENWOOD Corporation.

PRECAUCIONES

Respete las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales y daños en el transceptor.

- Respete las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales y daños en el transceptor.
- Compruebe que no haya ningún objeto metálico interpuesto entre el transceptor y la batería.
- No utilice opciones no especificadas por **KENWOOD**.
- Si el chasis u otra pieza del transceptor resulta dañada, no toque ninguna de dichas piezas.
- Si un auricular o unos cascos están conectados al transceptor, reduzca el volumen del transceptor.
- No coloque el altavoz/micrófono opcional, el micrófono de clip con auricular o unos cascos alrededor de su cuello mientras se encuentre cerca de maquinaria, ya que esta podría atrapar el cable.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no le roce los ojos.
- Cuando utilice el transceptor para transmisiones prolongadas, el radiador y el chasis se recalentarán. No toque estos puntos al cambiar la batería.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.
- El cargador es el dispositivo que desconecta la unidad de la red eléctrica de CA. El enchufe de CA debe estar fácilmente accesible.
- A la hora de desechar las pilas, asegúrese de cumplir con las normas y regulaciones de su país o región.

ADVERTENCIA

Apague el transceptor antes de entrar en las siguientes ubicaciones:

- Apague el transceptor en los siguientes lugares:
- En aeronaves. (El uso que se haga del transceptor deberá ajustarse en todo momento a las instrucciones y normativa que indique la tripulación de la aeronave.)
- Cuando existan carteles de restricción o de advertencia sobre el uso de aparatos de radio, como pudiera ser en centros hospitalarios, entre otros.
- Cerca de personas con marcapasos.
- En atmósferas explosivas (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Mientras reposta combustible o está aparcado en estaciones de servicio.

PRECAUCIÓN

- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No coloque el transceptor encima o cerca de un sistema de bolsa de aire (airbag) con el vehículo en marcha. Al inflarse la bolsa de aire, el transceptor puede salir expulsado y golpear al conductor o a los pasajeros.
- No transmita tocando el terminal de la antena o si sobresale alguna pieza metálica del recubrimiento de la antena. Si transmite en ese momento, podría sufrir una quemadura por alta frecuencia.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación, retire la batería del aparato y póngase en contacto con su distribuidor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No someta el transceptor a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No transporte la batería (o la porta pilas) con objetos metálicos, ya que estos podrían producir un cortocircuito con los terminales de la batería.
- Existe Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente; cámbiela únicamente por otra del mismo tipo.
- Al instalar una correa comercial al transceptor, asegúrese de que la correa sea duradera. Además, no balancee el transceptor por la correa; podría golpear accidentalmente y lesionar a otra persona con el transceptor.
- Si se usa una correa para el cuello disponible comercialmente, tenga cuidado de no dejar que la correa quede atrapada en una máquina cercana.
- Cuando utilice el transceptor en zonas donde el aire sea seco, es fácil que se acumule carga eléctrica (electricidad estática). Cuando utilice un auricular accesorio en estas condiciones, es posible que reciba una descarga eléctrica en el oído, a través del auricular, procedente del transceptor. Para evitar descargas eléctricas, le recomendamos que en estas circunstancias utilice exclusivamente un micrófono/ altavoz.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados, ni lo coloque cerca de calefactores.

Información sobre la batería

La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, que se deteriore o se produzcan otros tipos de daños a la batería. Observe las siguientes prohibiciones.

PELIGRO

- **¡No desmonte o reconstruya la batería!**
- **¡No cortocircuite la batería!**
- **¡No arroje la batería al fuego ni le aplique calor!**
- **¡No use o deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C)!**
- **¡No sumerja la batería en agua o deje que se moje de ningún otro modo!**
- **¡No cargue la batería cerca del fuego o bajo la luz directa del sol!**
- **¡Utilice únicamente el cargador especificado y observe los requisitos de carga!**
- **¡No perfore o golpee la batería con ningún objeto, ni tampoco la pise!**
- **¡No golpee ni tire la batería!**
- **¡No utilice la batería si presenta algún tipo de daño!**
- **¡No suelde nada directamente a la batería!**
- **¡No invierta la polaridad de la batería (ni los terminales)!**
- **¡No cargue o conecte la batería de forma invertida!**
- **¡No toque la batería si está rota y tiene fugas!**
  Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.

ADVERTENCIA

- **¡No cargue la batería durante más tiempo del indicado!**
- **¡No coloque la batería dentro de un horno microondas o un recipiente de alta presión!**
- **¡Mantenga las baterías perforadas y con fugas lejos del fuego!**
- **¡No utilice una batería que presente anomalías!**
- **¡No cambie o cargue la batería en ambientes peligrosos!**

AVVISI PER L'UTENTE

La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva 2014/53/EU.

Limitazioni

Questa apparecchiatura e'concepita per essere utilizzata in tutti i sotto riportati paesi. L'utilizzo di questa apparecchiatura è soggetto a licenza d'uso.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ La legge proibisce l'uso di trasmettitori privi di autorizzazione nei territori sotto controllo governativo.
- ◆ L'uso illegale è punito con multe e/o la detenzione.
- ◆ Fare eseguire l'assistenza esclusivamente a tecnici specializzati.

Sicurezza: È importante che l'operatore sia consapevole e comprenda i rischi comuni derivanti dall'uso di un ricetrasmettitore.

Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i Paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani.
I vecchi equipaggiamenti elettrici ed elettronici e le vecchie batterie devono essere riciclati in una struttura in grado di trattare questi articoli e i loro sottoprodotti di scarto.
Per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino si suggerisce di rivolgersi alle autorità locali.
Se eseguiti adeguatamente, l'eliminazione e il riciclaggio dei rifiuti aiutano a conservare le risorse e al contempo impedire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.
Avviso: Il contrassegno "Pb" che appare sotto il simbolo delle batterie significa che contengono piombo.

Diritti d'autore del firmware

Il titolo e la proprietà dei diritti d'autore del firmware contenuto nelle memorie del prodotto KENWOOD sono riservate per la JVCKENWOOD Corporation.

PRECAUZIONI

Rispettare scrupolosamente le seguenti precauzioni per prevenire incendi, lesioni personali e danni al ricetrasmettitore.

- Non caricare il ricetrasmettitore e la batteria quando sono umidi.
- Assicurarsi che non ci siano oggetti metallici tra il ricetrasmettitore e la batteria.
- Non utilizzare opzioni non raccomandate da **KENWOOD**.
- Se il telaio in o altre parti del ricetrasmettitore sono danneggiate, non toccare le parti danneggiate.
- Se al ricetrasmettitore è collegato un impianto cuffia o un auricolare, ridurre il volume del ricetrasmettitore.
- Non mettere il cavo di altoparlante/microfono opzionale, microfono a clip con auricolare o cuffie attorno al collo quando ci si trova in prossimità di macchinari che potrebbero afferrare il cavo.
- Non appoggiare il ricetrasmettitore su superfici instabili.
- Accertarsi che l'estremità dell'antenna non possa toccare gli occhi.
- Quando il ricetrasmettitore viene utilizzato in trasmissione per molte ore, il radiatore e il telaio si scaldano parecchio. Non toccare queste zone quando si sostituisce la batteria.
- Spegnere sempre il ricetrasmettitore prima di installare gli accessori opzionali.
- Il caricatore è il dispositivo che scollega l'apparecchio dalla linea di rete c.a.. Lo spinotto CA deve essere sempre prontamente accessibile.
- L'eliminazione delle batterie deve avvenire nel rispetto delle leggi e dei regolamenti in vigore nel proprio paese e regione.

AVVERTENZA

Spegnere il ricetrasmettitore se ci si trova:

- Vicino a luoghi dove sono in corso lavori con esplosivi.
- Sugli aerei. (Qualunque utilizzo del ricetrasmettitore deve essere fatto rispettando le istruzioni ed i regolamenti dall'equipaggio della linea aerea).
- Ove siano indicate restrizioni o fossero affisse avvertenze riguardanti l'uso di apparecchi radio, comprese le strutture mediche ma non limitatamente ad esse.
- Vicino a persone che portano un pacemaker.
- In ambienti esplosivi (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri in grani, ecc.).
- Mentre si fa rifornimento di carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio del carburante.

ATTENZIONE

- Non smontare o modificare il ricetrasmettitore per nessuna ragione.
- Non mettere il ricetrasmettitore su o vicino agli airbag mentre si sta guidando il veicolo. Quando un airbag si gonfia, il ricetrasmettitore può essere proiettato e colpire il conducente o i passeggeri.
- Evitare di trasmettere quando si tocca il terminale dell'antenna o se una parte metallica fuoriesce dal rivestimento dell'antenna. La trasmissione in tali circostanze può provocare un'ustione da alta frequenza.
- Se si avverte un odore anomalo o del fumo che proviene dal ricetrasmettitore, spegnerlo immediatamente, togliere la batteria dal ricetrasmettitore e mettersi subito in contatto con il rivenditore **KENWOOD**.
- L'uso del ricetrasmettitore durante la guida può violare le leggi sul traffico. Verificare e osservare le norme sul traffico locali.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmettitore esposto a condizioni di calore o freddo estremo.
- Non trasportare la batteria (o la scatola batteria) con oggetti metallici perché potrebbero mandare in cortocircuito i terminali della batteria.
- Pericolo di esplosione in caso di batteria posizionata in modo sbagliato; sostituire con batteria dello stesso tipo.
- Quando si collega una cinghia disponibile in commercio per il ricetrasmettitore, assicurarsi che sia resistente. Inoltre, non far oscillare il ricetrasmettitore con la cinghia; si potrebbero inavvertitamente colpire e ferire altre persone con il ricetrasmettitore.
- Se si utilizza una tracolla disponibile in commercio, fare attenzione affinché non rimanga incastrata nella macchina adiacente.
- Se si utilizza il ricetrasmettitore in aree in cui l'aria è asciutta, si possono formare delle cariche elettriche (elettricità statica). Se si utilizzano le cuffie in tali condizioni, è probabile che il ricetrasmettitore possa inviare una scossa elettrica attraverso le cuffie alle orecchie dell'utente. In tali condizioni si consiglia di utilizzare soltanto il microfono/vivavoce, per evitare le scosse elettriche.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmettitore esposto all'irraggiamento solare diretto, non lasciarlo vicino a fonti di calore o riscaldamento.

Informazioni sulla batteria

La batteria contiene sostanze infiammabili come il solvente organico. L'uso maldestro o improprio della batteria ne può causare la rottura con sviluppo di fiamme o calore estremo o inizio di deterioramento, oppure provocare altre forme di danneggiamento della batteria. Rispettare sempre i divieti di seguito riportati.

PERICOLO

- **Non smontare o ricostruire la batteria!**
- **Non mandare in cortocircuito la batteria!**
- **Non incenerire o applicare calore alla batteria!**
- **Non lasciare la batteria in prossimità di fuochi accesi, stufe o altre fonti di calore (zone che raggiungono una temperatura oltre gli 80°C)!**
- **Non caricare la batteria in prossimità di fiamme libere o in pieno sole!**
- **Non caricare la batteria in prossimità di fiamme libere o in pieno sole!**
- **Utilizzare esclusivamente il caricatore specifico e rispettare i requisiti di carica!**
- **Non forare la batteria con nessun oggetto, colpirla con un attrezzo o salirvi sopra!**
- **Non scuotere o gettare la batteria!**
- **Non utilizzare la batteria se danneggiato in qualsiasi modo!**
- **Non eseguire saldature direttamente sulla batteria!**
- **Non invertire la polarità della batteria (e dei morsetti)!**
- **Non invertire la carica e non invertire i collegamenti della batteria!**
- **Non toccare mai una batteria rotta o che perde!**
  Se l'elettrolita fuoriuscito dalla batteria raggiunge gli occhi, lavarli al più presto con abbondante acqua corrente senza strofinare gli occhi. Recarsi immediatamente in ospedale. Se gli occhi non vengono curati si possono verificare problemi.

AVVERTENZA

- **Non caricare la batteria per un tempo superiore a quello prescritto!**
- **Non collocare la batteria in un contenitore a microonde o ad alta pressione!**
- **Tenere i pacchi batteria rotti o che perdono lontano dal fuoco!**
- **Non usare mai una batteria anomala!**
- **Non cambiare o caricare la batteria in ambienti pericolosi!**

HINWEISE AN DEN BENUTZER

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Direktive 2014/53/EU.

Beschränkungen

Für dieses Gerät ist eine Lizenz erforderlich; es ist für die Verwendung in den unten aufgeführten Ländern vorgesehen.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ Verschiedene Länder untersagen den Betrieb nicht angemeldeter Funksender in den von ihnen regulierten Gebieten.
- ◆ Zuwiderhandlungen sind strafbar und werden mit Geldbuße und/oder Freiheitsentzug geahndet.
- ◆ Überlassen Sie die Reparatur dem Fachmann.

Sicherheit: Der Betreiber soll über allgemeine Gefahren im Zusammenhang mit dem Betrieb von Sendeempfängern aufgeklärt sein.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf.
Alte elektrische und elektronische Geräte und Batterien sind an einer Anlage zu entsorgen, die ordnungsgemäß mit diesen Gegenständen und den darin enthaltenen Nebenprodukten umgehen kann.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oderden kommunalen Entsorgungsbetrieben.
Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.
Zur Beachtung: Das Zeichen „Pb" unter dem Symbol für Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthalt.

Firmware Copyrights

Eigentümerin der Urheberrechte an in Speichern von KENWOOD-Produkten eingebetteter Firmware ist die JVCKENWOOD Corporation.

VORSICHTSMASSREGELN

Verhüten Sie Feuer, Personen- und Sachschäden:

- Laden Sie Transceiver und Akku nicht in nassem Zustand.
- Achten Sie darauf, dass keine metallischen Objekte zwischen Transceiver und Akku geraten.
- Verwenden Sie nur von **KENWOOD** empfohlenes Zubehör.
- Wenn das Gehäuse oder ein anderes Teil des Transceivers beschädigt ist, berühren Sie die beschädigten Teile nicht.
- Wenn das Gussgehäuse oder ein anderes Teil des Transceivers beschädigt ist, berühren Sie die Teile nicht.
- Hängen Sie sich den optionalen Lautsprecher/das Mikrofon, das Clip-Mikrofon mit Ohrhörer oder das Headset nicht um den Hals, wenn Sie sich in der Nähe von Maschinen befinden, in denen sich das Kabel verfangen kann.
- Legen Sie den Transceiver nicht auf einer instabilen Fläche ab.
- Achten Sie darauf, sich mit dem Ende der Antenne nicht am Auge zu verletzen.
- Wenn der Transceiver über mehrere Stunden ununterbrochen im Einsatz ist, können der Kühlkörper und das Gehäuse heiß werden. Berühren Sie diese Stellen beim Akkuwechsel nicht.
- Schalten Sie den Transceiver zum Anschluss von Zubehör immer aus.
- Das Gerät wird am Ladegerät vom Netz getrennt. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- Bei der Entsorgung der Batterien sind die anwendbaren gesetzlichen Vorschriften und örtlichen Bestimmungen Ihres Landes bzw. Ihrer Region einzuhalten.

WARNUNG

Turn the transceiver power off before entering the following locations:

- Beim Tanken und beim Aufenthalt an Tankstellen.
- Im Flugzeug (Ein etwaiger Einsatz des Transceivers darf nur auf Anordnung und nach Weisung der Besatzung erfolgen.)
- Überall dort, wo Schilder usw. zum Ausschalten von Funkgeräten auffordern, u. a. in medizinischen Einrichtungen.
- In der Nähe von Personen mit Herzschrittmacher.
- In explosionsfähiger Atmosphäre (entzündliches Gas, Staubpartikel, Metallpulver, Holzstaub usw.).
- Während des Auftankens oder Parkens an einer Tankstelle.

VORSICHT

- Zerlegen oder modifizieren Sie den Transceiver nicht.
- Legen Sie den Transceiver während der Fahrt nicht auf oder in die Nähe von Airbags. Wenn der Airbag auslöst, kann der Transceiver zum Geschoss werden und den Fahrer oder Mitfahrer treffen.
- Berühren Sie beim Senden nicht den Antennenanschluss, und senden Sie nicht, wenn an der Antennenabdeckung Metall freiliegt. Es besteht Gefahr, dass Sie sich eine Hochfrequenzverbrennung zuziehen.
- Wenn vom Transceiver eine ungewöhnliche Geruch- oder Rauchentwicklung ausgeht, schalten Sie den Transceiver sofort aus, entnehmen den Akku und wenden sich bitte an Ihren **KENWOOD**-Händler.
- Der Gebrauch des Transceivers während der Fahrt kann gegen die Straßenverkehrsordnung verstoßen. Prüfen und beachten Sie die verkehrsrechtlichen Vorschriften in Ihrem Gebiet.
- Setzen Sie den Transceiver keiner extremen Hitze oder Kälte aus.
- Transportieren Sie den Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen, da dadurch die Akkukontakte kurzgeschlossen werden können.
- Explosionsgefahr, wenn der Akku falsch ersetzt wird; nur mit Akkus des gleichen Typs ersetzen.
- Überprüfen Sie bei der Anbringung einer handelsüblichen Halteschlaufe, dass diese strapazierfähig ist. Schwingen Sie den Sendeempfänger niemals am Band hin und her; Sie könnten dabei unbeabsichtigt eine andere Person mit dem Gerät treffen und verletzen.
- Wenn Sie einen im Handel erhältlichen Trageriemen verwenden, achten Sie darauf, dass der Riemen sich nicht in der nahe gelegenen Maschine verfängt.
- Wenn der Transceiver in Bereichen mit trockener Umgebungsluft eingesetzt wird, können sich leicht elektrische Ladungen aufbauen (statische Elektrizität). Wenn bei solchen Bedingungen ein Ohrhörer als Zubehör eingesetzt wird, besteht die Möglichkeit, dass darüber ein Stromschlag vom Transceiver zum Ohr übertragen wird. Wir empfehlen, unter diesen Bedingungen ausschließlich Mikrofon und Lautsprecher zu verwenden, um Stromschlägen vorzubeugen.
- Den Transceiver vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Wärmequellen fernhalten.

Information zum Akku

Der Akku enthält entflammbare Stoffe wie z. B. organisches Lösungsmittel. Bei falscher Handhabung kann der Akku bersten und Feuer fangen oder extreme Hitze freisetzen, in seiner Leistungsfähigkeit nachlassen oder andere Schäden entwickeln. Beachten Sie bitte insbesondere diese Hinweise, welche Behandlung sich verbietet:

GEFAHR

- **Den Akku nicht zerlegen oder reparieren!**
- **Den Akku nicht kurzschließen!**
- **Den Akku nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen!**
- **Den Akku nicht in der Nähe von offenen Flammen, Öfen oder anderen Hitzequellen (Orten, an denen Temperaturen über 80°C entstehen) gebrauchen oder lagern!**
- **Den Akku nicht in Wasser tauchen und vor Nässe schützen!**
- **Den Akku nicht in der Nähe offener Flammen oder unter direkter Sonneneinstrahlung laden!**
- **Nur das vorgeschriebene Ladegerät verwenden und die Ladevorschrift beachten!**
- **Den Akku nicht anstechen, anschlagen oder zertreten!**
- **Den Akku vor Erschütterung bewahren und nicht werfen!**
- **Einen defekten Akku nicht mehr gebrauchen!**
- **Nicht direkt am Akku schweißen!**
- **Batteriepolarität nicht umkehren (Pole nicht vertauschen)!**
- **Den Akku nicht mit verkehrter Polarität laden oder einsetzen!**
- **Einen geborstenen und auslaufenden Akku nicht berühren!**
  Wenn Elektrolytflüssigkeit aus dem Akku in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen umgehend mit klarem Wasser. Die Augen dabei nicht reiben. Suchen Sie sofort ein Krankenhaus auf. Wenn die Verletzung nicht behandelt wird, können bleibende Augenschäden die Folge sein.

WARNUNG

- **Die vorgeschriebene Ladezeit nicht überschreiten!**
- **Den Akku nicht in die Mikrowelle oder einen Hochdruckbehälter geben!**
- **Geborstene und auslaufende Akkus von Flammen fernhalten!**
- **Keinen Akku einsetzen, der irgendwelche Auffälligkeiten zeigt!**
- **Ändern oder laden Sie die Batterie nicht in Gefahrenbereichen.**

BERICHTEN AAN DE GEBRUIKER

Deze apparatuur voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.
Beperkingen
Voor deze apparatuur is een licentie nodig en is bedoeld voor gebruik in onderstaande landen.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ De openbare wet verbiedt het gebruik van zendontvangers zonder vergunning op het grondgebied onder staatstoezicht.
- ◆ Onwettige bediening is strafbaar met een boete en/of gevangenisstraf.
- ◆ Laat onderhoud en reparatie uitsluitend uitvoeren door een vakbekwame technicus.

Veiligheid: Het is belangrijk dat de bediener zich bewust is van de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik van een zendontvanger en deze begrijpt.

Informatie over het weggooien van oude elektrische en elektronische apparaten en batterijen (voor landen die gescheiden afvalverzamelsystemen gebruiken)

Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huisvuil worden weggegooid.
Oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen moeten worden gerecycled bij een voorziening die in staat is om deze items en hun afvalbijproducten te hanteren.
Raadpleeg de betreffende lokale instantie voor details aangaande in de buurt zijnde recylingfaciliteiten.
Het juist recyclen en weggooien van afval spaart natuurlijke bronnen en reduceert schadelijke invloed op uw gezondheid en het milieu.
Opmerking: De "Pb" aanduiding onder het batterijsymbool betekent dat deze batterij lood bevat.

Copyrights Firmware

JVCKENWOOD Corporation behoudt het recht op en het eigenaarsschap van auteursrechten voor fi rmware die zijn ingebed in KENWOOD productgeheugens.

VOORZORGSMAATREGELEN

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om brand, lichamelijk letsel en schade aan de zendontvanger te vermijden.

- Laad de zendontvanger en de batterij niet op als ze nat zijn.
- Zorg ervoor dat er geen metaalachtige voorwerpen liggen tussen de zendontvanger en de batterij.
- Gebruik geen opties die niet gespecificeerd zijn door **KENWOOD**.
- Als het chassis of een ander transceiveronderdeel is beschadigd, raak de beschadigde delen dan niet aan.
- Als een headset of hoofdtelefoon is aangesloten op de zendontvanger, verminder het zenderontvanger volume. Let op het volumeniveau bij het uitschakelen van de squelch.
- Plaats niet de optionele luidspreker/microfoon, clipmicrofoon met een koptelefoon of een headset om uw nek terwijl u in de buurt bent van machines die de kabel kunnen grijpen.
- Plaats de zendontvanger niet op een instabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de antenne niet uw ogen raakt.
- Als de ontvanger uren achter elkaar gebruikt wordt voor verzending worden de radiator en het chassis heet. Raak deze plekken niet aan bij het vervangen van de batterij.
- Schakel de zendontvanger eerst altijd uit voordat u optionele accessoires installeert.
- De lader is een apparaat dat de unit ontkoppelt van de voedingskabel. U moet eenvoudig bij de voedingsstekker kunnen komen.
- Gooi batterijen beslist op milieuvriendelijke wijze in overeenstemming met de regels in uw land of gebied weg.

WAARSCHUWIN

Schakel de zendontvanger uit op de volgende locaties:
- In explosieve omgevingen (ontbrandbaar gas, stofdeeltjes, metaal- of graanstof, enz.).
- Dicht bij explosieven of detonatieplaatsen.
- In vliegtuigen. (Ieder gebruik van de zendontvanger moet volgens de instructies en de regels van de vliegtuigbemanning worden uitgevoerd.)
- Waar beperkingen of waarschuwingen zijn aangegeven met betrekking tot het gebruik van radioapparaten, met inbegrip van, hoewel niet beperkt tot, medische apparatuur.
- In de buurt van personen die een pacemaker gebruiken.
- Tijdens het tanken of tijdens het parkeren bij benzinestations.

LET OP

- Haal in geen geval de zendontvanger uit elkaar en breng geen wijzigingen aan.
- Plaats in een rijdend voertuig de zendontvanger niet op of dichtbij airbags. Bij het opblazen van de airbag kan de ontvanger gelanceerd worden en de bestuurder of passagiers raken.
- Ga niet zenden terwijl u het antenne-uiteinde aanraakt of als enige metalen delen door de antennebedekking zichtbaar zijn. Zenden op deze manier kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Als er een abnormale lucht of rook komt van de zendontvanger, schakel dan onmiddellijk de zendontvanger uit, verwijder de batterij, en neem contact op met uw **KENWOOD**-dealer.
- Gebruik van de zendontvanger tijdens het rijden kan in strijd met de verkeersregels zijn. Controleer en volg de bestaande verkeersregels.
- Stel de zendontvanger niet bloot aan extreem hete of koude omstandigheden.
- Ondersteun de batterij (of batterijhouder) niet met metalen voorwerpen omdat deze de batterijpolen kunnen kortsluiten.
- Er bestaat gevaar voor ontploffing als de batterij verkeerd wordt geplaatst. Vervang de batterij alleen met hetzelfde type.
- Bij het vastmaken van een in de handel verkrijgbare draagriem, moet u ervoor zorgen dat de draagriem duurzaam is. Bovendien mag u de zendontvanger niet rondslingeren aan de draagriem; u kunt per ongeluk iemand raken en verwonden met de zendontvanger.
- Als een in de handel verkrijgbare halsriem wordt gebruikt, zorg er dan voor dat de riem niet verstrikt raakt in de nabijgelegen machine.
- Wanneer u de zendontvanger in ruimtes gebruikt met droge lucht, wordt er gemakkelijk statische elektriciteit opgebouwd. Wanneer u de hoofdtelefoon in dergelijke omstandigheden gebruikt, kan de zendontvanger mogelijk een elektrische schok veroorzaken en deze door uw hoofdtelefoon en naar uw oor zenden. In deze omstandigheden bevelen wij aan om alleen een luidspreker/microfoon te gebruiken om elektrische schokken te voorkomen..
- Stel de zendontvanger niet gedurende lange perioden bloot aan direct zonlicht en plaats hem nooit dicht bij verwarmingsapparaten.

Informatie over de batterij

De Li-ion-batterij bevat ontvlambare substanties zoals organische oplosmiddelen. Verkeerd gebruik van de batterij kan leiden tot breuk van de batterij, waardoor brandgevaar of hoge temperaturen, verslechtering van de prestatie of andere beschadigingen kunnen optreden. Houd u zich aan de volgende waarschuwingen.

GEVAAR

- **De batterij niet uit elkaar halen of anders samenstellen!**
- **De batterij niet kortsluiten!**
- **De batterij niet verbranden of blootstellen aan hitte!**
- **De batterij niet gebruiken of plaatsen in de buurt van vuur, kachels of andere warmtebronnen (ruimtes met temperaturen van meer dan 80°C/ 176°F)!**
- **Ieder contact van de batterij met water of vocht vermijden!**
- **De batterij niet opladen in de buurt van vuur of in direct zonlicht!**
- **Alleen de gespecificeerde lader gebruiken en neem de oplaadvereisten in acht!**
- **De batterij met geen enkel voorwerp doorsteken, slaan of erop staan!**
- **De batterij niet schokken en er niet mee gooien!**
- **De batterij niet gebruiken als deze is beschadigd!**
- **Niet direct op de batterij solderen!**
- **De polariteit (en polen) van de batterij niet omkeren!**
- **De batterij niet omgekeerd laden of aansluiten!**
- **Een gebroken en lekkende batterij niet aanraken!**
  Als de elektrolytvloeistof van de batterij in uw ogen terechtkomt, spoel uw ogen onmiddellijk uit met zoet water zonder in uw ogen te wrijven. Ga onmiddellijk naar het ziekenhuis. Als u geen actie onderneemt, kan dit leiden tot problemen met uw ogen.

WAARSCHUWIN

- **De batterij niet langer opladen dan de gespecificeerde duur!**
- **De batterij niet in een magnetron of hogedrukhouder plaatsen!**
- **Gebroken en lekkende batterijen uit de buurt van vuur houden!**
- **Geen afwijkende batterij gebruiken!**
- **Verander of laad de batterij niet op gevaarlijke locaties!**

KULLANICIYA UYARILAR

Bu cihaz Direktif 2014/53/EU temel gereksinimlerine uyumludur.
Kısıtlamalar
Bu cihazın kullanımı bir lisans gerektirir ve aşağıda listelenen ülkelerde kullanım için amaçlanmıştır.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ Kanunlar, hükümet denetiminde bulunan sınırlar içerisinde ruhsatsız vericilerinin kullanılmasını yasaklamaktadır.
- ◆ Yasadışı kullanımı, para cezası ve/veya hapisle cezalandırılabilir.
- ◆ Bakımı, yalnızca kalifiye teknisyenler tarafında yapılmalıdır.

Güvenlik: Operatörün, herhangi bir telsizin çalışmasına ilişkin tehlikelerin farkında olarak, bunları anlamış olması önemlidir.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların ve Pillerin İmhası Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerine sahip olan ülkelerde geçerlidir)

Bu sembolü (üzeri çizili çöp bidonu) içeren ürün ve piller evsel atı k çöpleri ile birlikte atılamaz.
Kullanılmış elektrikli ve elektronik cihaz ve piller, bu tür maddeleri ve bunların yan ürünlerini iş lemeye elverişli bir geri kazanım tesisine gönderilmelidir.
Size en yakın geri kazanım tesisinin konumunu öğrenmek üzere yerel yetkililerinize danışın.
Doğru geri kazanım ve atık uzaklaştırma y öntemleri, sadece öz kaynakların korunmasına yardımcı olmakla kalmayıp ayrıca sağlığımıza ve çevreye olacak zararlı etkilerini engellemeye yardımcı olur.
Uyarı: Pilin alt tarafında bulunan "Pb" işareti, bu pillin kurşun içerdiğini belirtir.

Bu ürün 28300 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Atik Elektrikli ve Elektronik Eşyalarin Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

Ürün Bilgisi Telif Hakkı

KENWOOD ürün belleklerine katıştırılmış ürün bilgisine ait telif haklarının ünvanı ve mülkiyeti JVCKENWOOD Corporation'a aittir.

İKAZLAR

Yangın, kişisel yaralanma ve telsizin hasar görmesini engellemek için aşağıdaki ikazları dikkate alın.

- Telsiz ve batarya paketini ıslak halde iken şarj etmeyin.
- Telsiz ve batarya paketi arasında metalik parçalar bulunmadığından emin olun.
- **KENWOOD** tarafından belirtilmemiş olan seçenekleri kullanmayın.
- Gövde veya telsizin başka bir parçası hasar görürse hasarlı parçalara dokunmayın.
- Eğer alıcı vericiye bir mikrofonlu kulaklık ya da kulaklık bağlandıysa, alıcı vericinin sesini azaltın.
- Kabloyu yakayabilecek makinelerin yanındayken isteğe bağlı hoparlörü/ mikrofonu, kulaklıklı yaka mikrofonunu veya kulaklığı boynunuzun etrafına yerleştirmeyin.
- Telsizi, dengesiz yüzeylere yerleştirmeyin.
- Antenin ucunun, gözlerinize temas etmediğinden emin olun.
- Telsiz, iletimde uzun süre kullanıldığında, radyatörü ve gövdesi ısınacaktır. Batarya paketini değiştirirken bu bölgelere dokunmayın.
- Opsiyonel aksesuarları takmadan önce telsizi daima kapatın.
- Şarj aleti, ünitenin AC şebeke hattı bağlantısını kesen aygıttır. AC fişi, kolay erişilebilir olmalıdır.
- Bataryaları atarken ülkeniz veya bölgenizdeki yasalar ve düzenlemelere mutlaka uyun.

UYARI

Aşağıdaki konumlarda telsizi kapatın:
- Patlayıcılar ya da patlama sahalarının yakınında.
- Uçaklarda. (Telsizin herhangi bir şekilde kullanılması sırasında havayolu mürettebatı tarafından verilen talimatlar ve düzenlemelere uyulmalıdır.)
- Yakıt alırken ya da benzin istasyonlarında park halinde iken.
- Tıbbi tesisler dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın telsiz cihazlarının kullanımına ilişkin sınırlamalar ya da uyarıların asılı bulunduğu yerler.
- Kalp pili bulunan kişilerin yakınında.
- Patlayıcı ortamlarda (yanıcı gaz, toz partikülleri, metalik tozlar, taş damarı tozları, vb.).
- Benzin istasyonunda yakıt doldururken ya da park halindeyken.

DİKKAT

- Telsizi, hiçbir şekilde parçalara ayırmayın ya da değişiklik yapmayın.
- Araç hareket halinde iken telsizi, hava yastığı ekipmanı üzerine ya da yakınına koymayın. Hava yastığı açıldığında, telsiz fırlayabilir ve sürücüye ya da yolculara çarpabilir.
- Anten bağlantı ucuna temas ettiğiniz ya da anten korumasının metalik parçalara maruz kaldığı durumlarda iletim yapmayın. Böyle bir konumda iletim, yüksek frekans yanığına neden olur.
- Telsizden anormal bir koku ya da duman geldiğini fark ederseniz, telsizi derhal kapatın, batarya paketini telsizden çıkarın ve **KENWOOD** bayinize başvurun.
- Sürüş esnasında telsiz kullanmanız, trafik kurallarına aykırı olabilir. Lütfen bölgenizdeki araç yönetmeliklerini inceleyerek, bunlara uygun davranın.
- Telsizi aşırı sıcak ya da aşırı soğuk hava şartlarından koruyun.
- Batarya paketini (ya da batarya kutusu) metal nesnelerle birlikte taşımayın bunlar batarya terminallerinin kısa devre yapmasına neden olabilir.
- Bataryanın hatalı değiştirilmesi halinde patlama riski vardır, yalnızca aynı tip batarya ile değiştirin.
- Telsizin havanın kuru olduğu bölgelerde kullanılması sırasında, elektrik yükünün artması (statik elektrik) kolaydır. Bu koşullarda kulaklık kullanırken, telsizin kulaklık üzerinden kulağınıza elektrik şoku iletmesi mümkündür. Elektrik çarpmalarını önlemek için, bu tür ortamlarda yalnızca hoparlör/ mikrofon kullanmanızı öneriyoruz.
- Eğer piyasada satılan bir boyun askısı kullanılırsa, makineye yakın nesnelerin askıya yakalanmamasına dikkat edin.
- Telsizin havanın kuru olduğu bölgelerde kullanılması sırasında, elektrik yükünün artması (statik elektrik) kolaydır. Bu koşullarda kulaklık kullanırken, telsizin kulaklık üzerinden kulağınıza elektrik şoku iletmesi mümkündür. Elektrik çarpmalarını önlemek için, bu tür ortamlarda yalnızca hoparlör/ mikrofon kullanmanızı öneriyoruz.
- Telsizi uzun sürelerle doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ya da ısınan aletlerin yakınına koymayın.

Batarya paketi hakkindaki bilgiler

Batarya paketi organic solventler gibi yanıcı maddeler içermektedir. Yanlış kullanılması, bataryanın alev alacak, aşırı ısınacak, bozulacak şekilde kırılmasına ya da bataryanın herhangi başka bir şekilde hasar görmesine neden olabilir. Lütfen aşağıdaki koruyucu önlemlere dikkat edin.

TEHLİKE

- **Bataryayı sökmeyin ya da yeniden kurmayın!**
- **Bataryaya kısa devre yaptırmayın!**
- **Bataryayı yakmayın ya da ısıya maruz bırakmayın!**
- **Bataryayı, ateş, soba ya da diğer ısı kaynaklarının yakınında kullanmayın ya da bırakmayın (80°C/ 176°F derecenin üzerine çıkan alanlarda)!**
- **Bataryanın herhangi bir şekilde suya batırılmasından ya da ıslanmasından kaçının!**
- **Bataryayı ateş kaynaklarının yakınında ya da doğrudan güneş ışığı altında şarj etmeyin!**
- **Yalnızca belirtilmiş olan şarj aletini kullanım ve şarj etme gerekliliklerine uyun!**
- **Bataryayı herhangi bir nesne ile kurcalamayın, bir aygıtla buna çarpmayın ya da üzerine basmayın!**
- **Bataryayı sarsmayın ya da atmayın!**
- **Herhangi bir şekilde hasar görmüş olan batarya paketini kullanmayın!**
- **Batarya üzerinde doğrudan lehim yapmayın!**
- **Batarya polaritesini (ve terminalleri) tersine çevirmeyin!**
- **Bataryayı ters şarj etmeyin ya da ters bağlamayın!**
- **Kırık ya da sızıntı yapan bataryaya dokunmayın!**
  Bataryadaki elektrolit sıvının gözlerinize teması halinde, mümkün olduğunca hızlı şekilde gözlerinizi ovalamadan temiz su ile yıkayın. Tedavi için derhal hastaneye gidin. Tedavi edilmediği takdirde göz sorunlarına neden olabilir.

UYARI

- **Bataryayı belirtilmiş olandan daha uzun süre şarj etmeyin!**
- **Batarya paketini mikrodalga ya da yüksek basınçlı kaplar içerisine koymayın!**
- **Kırılmış ya da sızıntı yapan batarya paketlerini ateşten uzak tutun!**
- **Uygun olmayan bataryaları kullanmayın!**
- **Bataryayı tehlikeli yerlerde değiştirmeyin veya şarj etmeyin!**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αυτός ο εξοπλισμός είναι σύμφωνος με τις απαραίτητεςαπαιτήσε ις της Οδηγίας 2014/53/EU.
Περιορισμοί
Αυτός ο εξοπλισμός απαιτεί άδεια και προορίζεται για χρήσηστις παρακάτω χώρες.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ Οι κυβερνητικοί νόμοι απαγορεύουν τη χρήση πομπών χωρίς άδεια σε περιοχές που βρίσκονται υπό κυβερνητικό έλεγχο.
- ◆ Η παράνομη λειτουργία διώκεται ποινικά και υπόκειται σε πρόστιμο ή/και φυλάκιση.
- ◆ Για την τεχνική υποστήριξη να απευθύνεστε μόνο σε εξειδικευμένους τεχνικούς.

Ασφαλεια: Είναι σημαντικό ο χειριστής να γνωρίζει και να κατανοεί τους συνήθεις κινδύνους που οφείλονται στη λειτουργία κάθε πομποδέκτη.

Πληροφορίες για την Απόρριψη παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και μπαταριών (όπως ισχύουν για χώρες που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστό σύστημα αποβλήτων)

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες με το σύμβολο (διαγραμμένος κάδος αχρήστων) δεν μπορούν να απορριφθούν ως οικιακά απορρίμματα.
Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται σε εγκαταστάσεις που έχουν τη δυνατότητα να διαχειριστούν αυτά τα αντικείμενα και τα υποπροϊόντα της απόρριψής τους.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές υπηρεσίες για λεπτομέρειες σχετικά με την εύρεση της πλησιέστερης εγκατάστασης ανακύκλωσης.
Η σωστή ανακύκλωση και η εξουδετέρωση των απορριμμάτων συντελεί στη διατήρηση των πόρων ενώ αποτρέπει τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία μας και στο περιβάλλον.
Προσοχή: Το σήμα "Pb" κάτω από το σύμβολο για τις μπαταρίες δηλώνει πως η μπαταρία περιέχει μόλυβδο.

Πνευματικά Δικαιώματα Υλικολογισμικού (Firmware)

Ο τίτλος και η ιδιοκτησία των πνευματικών δικαιωμάτων για το ενσωματωμένο υλικολογισμικό στις μνήμες του προϊόντος KENWOOD είναι κατοχυρωμένα από την εταιρεία JVCKENWOOD.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για την αποφυγή πυρκαγιάς, προσωπικού τραυματισμού και πρόκλησης βλάβης στον πομποδέκτη.

- Μη φορτίζετε το πομποδέκτη και την μπαταρία σε περίπτωση που βραχούν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλονται μεταλλικά αντικείμενα μεταξύ του πομποδέκτη και της μπαταρίας.
- Μη χρησιμοποιείτε προαιρετικά εξαρτήματα που δεν καθορίζονται από την **KENWOOD**.
- Εάν καταστραφεί το πλαίσιο ή άλλο τμήμα του πομποδέκτη, μην αγγίξετε τα κατεστραμμένα τμήματα.
- Εάν έχουν συνδεθεί ακουστικά και μικρόφωνο κεφαλής ή ακουστικά στον πομποδέκτη, μειώστε την ένταση ήχου του πομποδέκτη. Να έχετε το νου σας στο επίπεδο της έντασης ήχου όταν απενεργοποιείτε την φίμωση.
- Μην τοποθετείτε το προαιρετικό ηχείο/μικρόφωνο, το μικρόφωνο με ακουστικό σε κλιπ ή τα ακουστικά γύρω από το λαιμό σας ενώ βρίσκεστε κοντά σε μηχανήματα που ενδέχεται να μαγκώσουν το καλώδιο.
- Μην τοποθετείτε τον πομποδέκτη σε ασταθείς επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι το άκρο της κεραίας δεν έρχεται σε επαφή με τα μάτια σας.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον πομποδέκτη για πολύωρη εκπομπή, η θερμοκρασία της κεραίας εκπομπής και του πλαισίου θα αυξηθεί. Μην αγγίζετε τα σημεία αυτά κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τον πομποδέκτη πριν την εγκατάσταση προαιρετικών αξεσουάρ.
- Ο φορτιστής είναι η συσκευή που αποσυνδέει τη μονάδα από την παροχή ρεύματος AC. Το βύσμα AC πρέπει να είναι άμεσα διαθέσιμο.
- Για την απόρριψη των μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με την κατά τόπους νομοθεσία και τους ανάλογους κανονισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣ

Απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη στις εξής περιπτώσεις:
- Σε εκρηκτικό περιβάλλον (εύφλεκτα αέρια, σωματίδια σκόνης, σκόνες μεταλλικών στοιχείων, σκόνες κόκκου, κλπ.).
- Κατά την πλήρωση βενζίνης ή κατά την διάρκεια στάθμευσης σε βενζινάδικα.
- Κοντά σε εκρηκτικά ή σε τοποθεσίες όπου πραγματοποιούνται ανατινάξεις.
- Σε αεροσκάφη. (Κάθε χρήση του πομποδέκτη πρέπει να τηρεί τις οδηγίες και τους κανονισμούς του προσωπικού του αεροσκάφους.)
- Όπου αναφέρονται περιορισμοί ή προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση των ραδιοσυσκευών, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των ιατρικών εγκαταστάσεων.
- Κατά τη διάρκεια άντλησης καυσίμων ή στάθμευσης σε πρατήρια καυσίμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τον πομποδέκτη για κανένα λόγο.
- Μην τοποθετείτε τον πομποδέκτη επάνω ή κοντά σε εξοπλισμό αερόσακου κατά τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Όταν ενεργοποιείται ο αερόσακος, ο πομποδέκτης ενδέχεται να εκτιναχθεί και να χτυπήσει τον οδηγό ή τους συνεπιβάτες.
- Μη μεταδίδετε ενώ αγγίζετε τον ακροδέκτη της κεραίας ή εάν είναι εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα στην κεραία. Εάν μεταδίδετε υπό αυτές τις συνθήκες, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία από ρεύμα υψηλής συχνότητας.
- Εάν εντοπίσετε μία ασυνήθιστη οσμή ή καπνό από τη μονάδα, απενεργοποιήστε τον πομποδέκτη αμέσως, βγάλτε την μπαταρία από τον πομποδέκτη και επικοινωνήστε με το διακινητή της **KENWOOD**.
- Η χρήση του πομποδέκτη ενώ οδηγείτε ενδέχεται να απαγορεύεται από τη νομοθεσία. Ελέγξτε και τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην εκτίθετε τον πομποδέκτη σε συνθήκες με εξαιρετικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες.
- Μη μεταφέρετε την μπαταρία με μεταλλικά αντικείμενα, καθώς ενδέχεται να βραχυκυκλώσει στους πόλους της μπαταρίας.
- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί εσφαλμένα. Να αντικαθίσταται μόνο με μπαταρία ίδιου τύπου.
- Πριν προσαρτήσετε ένα λουράκι που διατίθεται στο εμπόριο στον πομποδέκτη, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι ανθεκτικό. Επιπρόσθετα, μην κουνάτε τον πομποδέκτη από το λουράκι. Ενδέχεται να χτυπήσετε και να τραυματίσετε ακούσια κάποιον άλλον με τον πομποδέκτη.
- Εάν χρησιμοποιείτε ένα λουρί λαιμού που είναι διαθέσιμο στο εμπόριο, προσέξτε ώστε να μην πιαστεί το λουρί κοντά στο μηχάνημα.
- Κατά τη χρήση του πομποδέκτη σε περιοχές όπου ο αέρας είναι ξηρός, υπάρχει ο κίνδυνος συσσώρευσης ηλεκτρικών φορτίων (στατικός ηλεκτρισμός). Κατά τη χρήση εξαρτήματος ακουστικών σε αυτές τις συνθήκες, υπάρχει η πιθανότητα μετάδοσης ενός ηλεκτρικού σοκ από τον πομποδέκτη στο ακουστικό και, κατά συνέπεια, στο αυτί σας. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο μεγάφωνο/ μικρόφωνο υπό αυτές τις συνθήκες, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτρικού σοκ.
- Μην εκθέτετε τον πομποδέκτη για μεγάλο χρονικό διάστημα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην τον τοποθετείτε κοντά σε θερμαντικές συσκευές.

Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία

Η μπαταρία συμπεριλαμβάνει εύφλεκτα αντικείμενα, όπως οργανικό διαλύτη. Ο κακός χειρισμός ενδέχεται να προκαλέσει τη θραύση της μπαταρίας, ανάφλεξη ή εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, να μειώσει την απόδοση ή να προκαλέσει άλλου είδους ζημιά στην μπαταρία. Παρακαλούμε λάβετε υπόψην σας τα ακόλουθα απαγορευτικά θέματα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- **Μην αποσυναρμολογείτε ή ξανασυναρμολογείτε την μπαταρία!**
- **Μη βραχυκυκλώνετε την μπαταρία!**
- **Μην καίτε ή θερμαίνετε την μπαταρία!**
- **Μην αφήνετε την μπαταρία κοντά σε φωτιά, θερμάστρα ή άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα (περιοχές άνω των 80°C)!**
- **Αποφύγετε να βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή να τη βρέχετε με οποιοδήποτε μέσο!**
- **Μη φορτίζετε την μπαταρία κοντά σε φωτιά ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία!**
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τον εγκεκριμένο φορτιστή και τηρείτε τις απαιτήσεις φόρτισης!**
- **Μην τρυπάτε χτυπάτε ή πατάτε την μπαταρία!**
- **Μην τραντάζετε ή πετάτε την μπαταρία!**
- **Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο!**
- **Μην πραγματοποιήσετε κόλληση απευθείας στην μπαταρία!**
- **Μην αντιστρέφετε την πολικότητα της μπαταρίας (και τους πόλους)!**
- **Μη φορτίζετε ή συνδέετε ανάποδα την μπαταρία!**
- **Μην αγγίζετε μία μπαταρία που έχει σπάσει ή έχει διαρροή!**
  Εάν το υγρό του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετέ τα με φρέσκο νερό όσο το συντομότερο γίνεται χωρίς να τα τρίβετε. Μεταβείτε άμεσα στο νοσοκομείο. Εάν δε ζητήσετε ιατρική βοήθεια, ενδέχεται να προκληθούν προβλήματα στα μάτια σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣ

- **Μη φορτίζετε την μπαταρία για μεγαλύτερο διάστημα από το καθορισμένο!**
- **Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε μικροκύματα ή δοχείο υψηλής πίεσης!**
- **Κρατήστε τις μπαταρίες με ρήξη και διαρροή μακριά από φωτιά!**
- **Μη χρησιμοποιείτε μη φυσιολογική μπαταρία!**
- **Μην αλλάζετε ή φορτίζετε την μπαταρία σε επικίνδυνες θέσεις!**

AVISOS AO UTILIZADOR

Este equipamento está em conformidade com os requisites essenciais da diretiva 2014/53/EU.
Restrições
Este equipamento requer uma licença e destina-se à utilização nos países como abaixo.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES	SE
CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV	LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR	

ISO3166

- ◆ As leis governamentais proíbem a operação de transmissores de radio não licenciados dentro dos territórios sob controlo governamental.
- ◆ A operação ilegal é punível com multa e/ou prisão.
- ◆ Para serviços consulte apenas técnicos qualificados.

Segurança: É importante que o operador esteja informado e compreenda os riscos comuns à operação de qualquer transcetor.

Informações sobre a Eliminação de Equipamento Elétrico e Eletrónico Usado e Baterias Usadas (aplicável nos países que adotaram os sistemas de recolha de lixo separados)

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com rodas com uma cruz por cima) não podem ser eliminados como lixo doméstico.
O equipamento elétrico e eletrónico usado e as baterias usadas devem ser reciclados numa instalação capaz de manusear estes itens e os seus subprodutos residuais.
Entre em contacto com as autoridades locais para obter detalhes sobre como localizar as instalações de reciclagem mais próximas de si A adequada reciclagem e eliminação de resíduos irá ajudar a conserver os recursos enquanto previne os efeitos nocivos à nossa saúde e ao ambiente.
Aviso: O sinal "Pb" por baixo do símbolo das baterias indica que esta bateria contém chumbo.

Direitos de Autor de Firmware

O título de direitos de autor e propriedade do firmware incorporado nas memórias do produto KENWOOD são reservados para a JVCKENWOOD Corporation.

PRECAUÇÕES

Observe as seguintes precauções para prevenir incêndio, lesões pessoais e danos ao transcetor.

- Não carregue o transcetor e a bateria quando estiverem molhados.
- Assegure-se de que não existem objetos metálicos situados entre o transcetor e a bateria.
- Não use opções não especificadas pela **KENWOOD**.
- Se o chassi ou outra peça do transcetor estiver danificada, não toque nas peças danificadas.
- Se um auricular ou auscultador estiver ligado ao transcetor, reduza o volume do transcetor. Preste atenção ao nível de volume ao desligar o silenciador.
- Não coloque o altifalante/ microfone opcional, o microfone de clipe com auriculares ou fones de ouvido em volta do pescoço, perto de máquinas que possam prender o cabo.
- Não coloque o transcetor em superfícies instáveis.
- Certifique-se de que a extremidade da antena não toca nos seus olhos.
- Quando o transcetor é utilizado para transmissão durante muitas horas, o radiador e o chassi ficarão quentes. Não toque nestes sítios ao substituir a bateria.
- Desligue sempre o transcetor antes de instalar acessórios opcionais.
- O carregador é o dispositivo que desliga a unidade da linha de alimentação de CA. A ficha de CA deve ser facilmente acessível.
- Para eliminar baterias, certifique-se de que cumpre com as leis e regulamentos de seu país ou região.

AVISO

Desligue a alimentação do transcetor nos seguintes locais:
- Em atmosferas explosivas (gás inflamável, partículas de pó, pós metálicos, pós de grãos, etc.).
- Perto de explosivos ou locais de detonação.
- Em aviões. (Qualquer uso do transcetor deve seguir as instruções e regulamentos fornecidos pela tripulação da companhia aérea.)
- Onde as restrições ou avisos se encontram publicados relativamente à utilização de dispositivos de rádio, incluindo mas não limitado a instalações médicas.
- Próximo de pessoas com pacemakers.
- Enquanto abastece com combustível ou enquanto está estacionado em estações de serviço.

CUIDADO

- Não desmonte nem modifique o transcetor por qualquer motivo.
- Não coloque o transcetor em ou perto de equipamento de airbag enquanto o veículo estiver em funcionamento. Quando o airbag se insuflar, o transcetor poderá ser ejetado e atingir o condutor ou passageiros.
- Não transmita enquanto toca no terminal da antena ou se quaisquer partes metálicas estiverem expostas a partir da cobertura da antena. Transmitir nessa altura pode resultar em queimaduras de alta frequência.
- Se for detetado um odor ou fumo anormal vindo do transcetor, desligue imediatamente o transcetor, remova a bateria do transcetor e contacte o seu revendedor **KENWOOD**.
- A utilização do transcetor durante a condução pode ser contra as leis de tráfego. Por favor, verifique e observe os regulamentos de veículos na sua área.
- Não exponha o transcetor a condições extremamente quentes ou frias.
- Não transporte a bateria (ou caixa da bateria) com objetos metálicos, pois estes poderão entrar em curto-circuito com os terminais da bateria.
- Existe o perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente; substitua apenas com o mesmo tipo.
- Quando fixar uma alça comercial ao transcetor, assegure-se de que a correia é durável. Além disso, não balance o transcetor pela correia; você pode atingir acidentalmente e magoar outra pessoa com o transcetor.
- Se for utilizada uma alça de pescoço disponível omercialmente, tenha cuidado para que a alça não fique presa numa máquina próxima.
- Quando estiver a utilizar o transcetor em áreas onde o ar está seco, é fácil de acumular carga elétrica (eletricidade estática). Quando utilizar um acessório de auscultador nestas condições, é possível que o transmissor envie um choque elétrico através do auscultador e para o seu ouvido. Recomendamos que use apenas um altifalante/microfone nestas condições, para evitar o choque elétrico.
- Não exponha o transcetor à luz solar direta durante um longo período de tempo, nem o coloque perto de aparelhos de aquecimento.

Informações sobre a bateria

A bateria inclui objetos inflamáveis, tais como solvente orgânico. O mau manuseio pode causar a rutura da bateria produzindo chamas ou calor intenso, deterioração ou causar outras formas de danos à bateria. Por favor, observe as seguintes questões proibitivas.

PERIGO

- **Não desmonte ou reconstrua a bateria!**
- **Não provoque um curto-circuito na bateria!**
- **Não queime nem aqueça a bateria!**
- **Não deixe a bateria perto de fogo, fogões ou outros geradores de calor (áreas que atinjam mais de 80 °C/176 °F)!**
- **Não mergulhe a bateria em água ou molhe a bateria por quaisquer outros meios!**
- **Não recarregue a bateria perto de fogo ou sob luz solar direta!**
- **Utilize apenas o carregador especificado e cumpra os requisitos de carregamento!**
- **Não perfure a bateria com nenhum objeto, bata com um instrumento, nem a pise!**
- **Não sacuda ou atire a bateria!**
- **Não utilize a bateria se esta estiver danificada de qualquer forma!**
- **Não solde diretamente sobre a bateria!**
- **Não inverta a polaridade da bateria (e terminais)!**
- **Não carregue inversamente ou ligue inversamente a bateria!**
- **Não toque numa bateria com ruturas e fugas!**
  Se o líquido do eletrólito da bateria entrar em contacto com os olhos, lave os olhos com água doce, o mais depressa possível, sem esfregar os olhos. Vá ao hospital imediatamente. Se não for tratado, pode causar problemas oculares.

AVISO

- **Não carregue a bateria durante mais tempo que o tempo especificado!**
- **Não coloque a bateria num micro-ondas ou num recipiente de alta pressão!**
- **Mantenha as baterias com ruturas e fugas longe do fogo!**
- **Não use uma bateria anormal!**
- **Não troque ou carregue a bateria em locais perigosos.**

Digital transceiver

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606, and #8,359,197.

La technologie de codage de la voix AMBE +2™ intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle y compris les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets de fabrication du Digital Voice Systems, Inc. Cette technologie de codage de la voix est autorisée uniquement pour une utilisation avec cet équipement de communication. Il est formellement interdit de la part de l'utilisateur de cette technologie d'essayer d'extraire, de retirer, de décompiler, de procéder à une ingénierie inverse, ou de démonter le code objet, ou d'aucune autre manière que ce soit de convertir l'objet code dans un langage humain intelligible. Brevets américains n°. #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 et #8,359,197.

La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ integrada en este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual incluyendo los derechos de patente, los derechos de autor y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. Esta tecnología de codificación de voz otorga licencia para su uso únicamente dentro de este equipo de comunicaciones.
Está explícitamente prohibido que el usuario de esta tecnología intente extraer, retirar, descompilar, realizer ingeniería inversa, o desmontar el código objeto, o convertir de cualquier otra manera el código objeto a una forma legible para el ser humano. Los números de patente de los EE.UU. #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 y #8,359,197.

La tecnologia AMBE+2™ di codifica vocale usata da questo ricetrasmettitore è protetta dalle leggi sulla proprietà intellettuale, compresi i diritti di brevetto e di copyright e i segreti commerciali appartenenti a Digital Voice Systems, Inc. Tale tecnologia di codifica vocale è concessa in licenza esclusivamente per l'utilizzo con questo apparecchio di comunicazione. È fatto espresso divieto a chi ne fa uso improprio come ; estrarre, rimuovere, decompilare o disassemblarne il codice in qualsiasi modo convertendolo in forma leggibile. Brevetti registrati negli Stati Uniti d'America:#8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 e #8,359,197.

Die in diesem Produkt eingesetzte AMBE+2™-Sprachverschlüsselungstechnolo gie ist gesetzlich durch Patentrecht, Urheberrecht und als Geschäftsgeheimnis der Digital Voice Systems, Inc. geschützt. Die Gebrauchslizenz für die Sprachverschlüsselungstechnologie gilt nur für den Einsatz in diesem Kommunikationsgerät. Dem Nutzer dieser Technologie ist es ausdrücklich verboten, den Objektcode zu extrahieren, zu entfernen, zu löschen, nachzubauen, zu disassemblieren oder den Objektcode auf irgendeine andere Weise in ein lesbares Format zu konvertieren. US-Patentnummern: #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 und #8,359,197.

De stemcoderingstechnologie AMBE+2™ die is gebruikt in dit product wordt beschermd door eigendomsrechten, waaronder patentrechten, auteursrechten en handelsgeheimen van Digital Voice Systems, Inc. Licenties voor deze stemcoderingstechnologie worden alleen afgegeven voor gebruik in deze communicatieapparatuur. Het is de gebruiker van deze technologie nadrukkelijk verboden de objectcode aan de apparatuur te onttrekken, te verwijderen, uit elkaar te halen, te gebruiken voor afgeleide werken of te demonteren of op iedere andere wijze om te zetten in een voor mensen begrijpbaar object. Nummers van Amerikaanse patenten: #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 en #8,359,197.

Bu üründe kullanılan AMBE+2™ ses kodlama teknolojisi, patent hakları, telif hakları dahil olmak üzere fi kri mülkiyet hakları ve Digital Voice Systems, Inc.
şirketinin ticari sırları ile korunmaktadır. Bu ses kodlama Teknolojisi yalnızca bu İletişim Ekipmanında kullanılmak üzere lisanslanmıştır. Bu Teknolojinin kullanıcısının, Nesne Kodunu almaya, çıkarmaya, kaynak koda dönüştürmeye, tersine mühendislik ya da parçalara ayırmaya çalışması veya Nesne Kodunu başka bir yöntemle okunabilir forma dönüştürmesi açıkça yasaklanmıştır. ABD Patent #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 ve #8,359,197.

Η τεχνολογία κωδικοποίησης φωνής AMBE+2™ που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν αυτό προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας,συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας, εμπορικών σημάτων και εμπορικών απορρήτων της Digital Voice Systems, Inc. Αυτή η τεχνολογία κωδικοποίησης φωνής διαθέτει άδεια μόνο για χρήση με αυτόν τον Εξοπλισμό Επικοινωνίας. Απαγορεύεται ρητά στο χρήστη αυτής της τεχνολογίας να προσπαθήσει να εξάγει, να αφαιρέσει, να αποσυνθέσει, να πραγματοποιήσει αντίστροφη σχεδίαση ή να μετατρέψει με οποιονδήποτε τρόπο τον Αντικειμενικό Κώδικα σε μορφή αναγνώσιμη.. Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας ΗΠΑ #8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 και #8,359,197.

A Tecnologia de codificação de voz AMBE+2™ incorporada neste produto está protegida pelos direitos de propriedade intelectual incluindo os direitos de patente, direitos de autor e segredos comerciais da Digital Voice Systems, Inc.
Esta Tecnologia está apenas licenciada para uso dentro deste Equipamento de Comunicação. O utilizador desta Tecnologia está expressamente proibido de tentar extrair, remover, descompilar, reverter a engenharia ou desmontar o Código do Objeto ou de qualquer outra forma converter o Código do Objeto numa forma humanamente legível. Patentes dos E.U.A n.#8,315,860, #8,595,002, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 e #8,359,197.

NX-5000 series/ NX-3000 series

The Bluetooth® word mark and logo are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques deposes appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

La marca denominativa y los logos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por JVCKENWOOD Corporation se encuentra bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.

I loghi Bluetooth® sono marchi registrati appartenenti a Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso da parte di JVCKENWOOD Corporation è concesso in licenza. Gli altri marchi e loghi appartengono ai rispettivi proprietari.

Das Bluetooth® Wortzeichen und die Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung dieser Markenzeichen durch die JVCKENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

De Bluetooth® woordmarkering en logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke markeringen door JVCKENWOOD Corporation is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de overeenkomstige eigenaars.

Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'nin tescilli ticari markalarıdır ve bu işaretler JVCKENWOOD Corporation tarafından lisanslı olarak kullanılmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler kendi sahiplerine aittir.

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών από την JVCKENWOOD Corporation γίνεται βάσει άδειας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές επωνυμίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

A palavra Bluetooth® e o logótipo são marcas comerciais registadas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela JVCKENWOOD Corporation está sob licença. As outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

NX-5000 series

SD™ and microSD™ are trademarks of SD-3C, LLC in the United States and/or other countries.

SD™ et microSD™ sont des marques commerciales de SD-3C, LLC aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

SD™ y microSD™ son marcas comerciales de SD-3C, LLC en los Estados Unidos y/o en otros países.

SD™ e microSD™ sono marchi appartenenti a SD-3C, LLC registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

SD™ und microSD™ sind Markenzeichen von SD-3C, LLC in den USA und/oder anderen Ländern.

SD™ en microSD™ zijn handelsmerken van SD-3C, LLC in de Verenigde Staten en/of andere landen.

SD™ ve microSD™ SD-3C, LLC'nin Birleşik Devletler ve/veya diğer ülkelerdeki ticari markalarıdır.

Τα SD™ και microSD™ είναι εμπορικά σήματα της SD-3C, LLC στις Ηνωμένες Πολιτείες και/ή άλλες χώρες.

SD™ e microSD™ são marcas comerciais da SD-3C, LLC nos Estados Unidos e/ou noutros países.

© 2019 JVCKENWOOD Corporation